

TEGERA® 640

Leather glove, unlined, 0,7-0,8 mm, full grain goatskin, full grain goatskin, Cat. II, white, reinforced index finger, reinforced seams, elasticated 180°, for assembly work

EN 388
2122

EN 420:2003

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddshansar gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420: 2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexteritet/färdighet: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tekniker/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 ELEKTROSTATISKA UFLADDNINGAR (ESD) - resistans under 1 X 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SVAKSÄM TVÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

- A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 381-7:1999 Class 1: Chain speed 20 m/s

CLASS 1

DESIGN A PROTECTED AREA: BACK OF HAND ON BOTH GLOVES, EXCLUDING FINGERS

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

DO NOT WASH
DO NOT IRON
DO NOT TUMBLE DRY
DO NOT DRY CLEAN

MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaws. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** According to instructions (care symbols). **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003

- A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES
RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 X 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SVAKSÄM TVÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comporte 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau tiède, mais ne pas les laver à l'eau chaude. Évitez de les laver à l'eau chaude. **ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Les anvisningar er nøye for du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till yttresnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

- A. Slidresistans, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærresistans, Min. 0; Maks. 5
C. Rivresistans, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420: 2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexteritet/färdighet: Min. 1; Max. 5

Handskens er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tekniker/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER
MOTSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1 X 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SVAKSÄM TVÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

MATERIAL SPECIFICATION Leather 99%, natural latex 1%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 4

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0493, Centexbel, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent) Belgium



12 PAIRS

7 1340118 308937



7 SMALL



EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

- A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer ein erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN
WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 X 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SVAKSÄM TVÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

Warnhinweis! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPA 89/686/EEC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, dass ein einzelnes Beständel der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungseigenschaften beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPA 89/686/EEC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, dass ein einzelnes Beständel der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungseigenschaften beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruksjonerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTogrammer

0 = Under minimum yttresnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til metode design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO

Genereltkrav til yttresnivåerne er målt fra håndrygsiden område.

EN 388:2003

- A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsefølelse: Min. 1; Max. 5

Handskens er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsefølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER
MOTSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1 X 10⁹ Ω

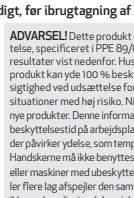
FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SVAKSÄM TVÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

MATERIAL SPECIFICATION Leather 99%, natural latex 1%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11

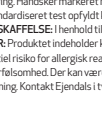
DEXTERITY 4

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0493, Centexbel, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent) Belgium



12 PAIRS

7 1340118 308937



7 SMALL



EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 640

Кожаные перчатки, без подкладки, 0,7-0,8 мм лицевая козья кожа, Cat. II, цвет белый, усиление указательного пальца, усиление швов, резинка на 180°, для сборочных работ



- EN 420:2003
- EN 388 2122
- EN 420:2003
- EN 388 2122
- EN 420:2003
- EN 388 2122

Мн защита от проколов, порезов
Ми защита от истирания

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Кожа 99%, натуральной латекс 1%
РАЗМЕРНЫЙ РЯД 7, 8, 9, 10, 11
СТЕПЕНЬ ПОВЫЖЕННОСТИ РУКИ 4
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС И ТР ТС 01.9/2011



ONLY FOR BEARING ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBER STATES
ПРОДУКЦИЯ СОДЕРЖИТ ТРЕБОВАНИЯ ТР ТС 01.0/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

ejendals
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / СТРЕДНІ РИЗИКО PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKA

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Někdy podobno testu nebo je testováno metodu nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OCHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Účelové ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

- EN 388:2003
 - A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
 - B. Odolnost vůči porážce, Min. 0; Max. 5
 - C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0; Max. 4
 - D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0; Max. 4
- EN 420:2003
 - A. Odolnost vůči porážce, Min. 0; Max. 5
 - B. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0; Max. 4
 - C. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0; Max. 4

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené v normě PPE 89/686/EEC s podrobnými úrovněmi ochranných vyjádření níže. Nezapomínejte však, že základní položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatření. Úroveň výkonnosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a neodrážejí skutečné trvání ochrany na pracovišti v důsledku jiných faktorů ovlivňujících výkonnost, například teploty, oděru, degradace materiálů atd. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohybujících soch ani strojních vybavení s mechanickým částmi. V případě rukavice se dvěma nebo více vrstvami neodolá celková klasifikace EN 388:2003 nutně výkonnost povrchové vrstvy. EN ISO 2014: Osoba používající rukavice rozptýlené elektrostátiky náhodně může být příslušným způsobem uzemněna, například použitím vhodné obuvi. Ochranné rukavice rozptýlené elektrostátiky náhodně nesmí být vytvářeny, otevírány, upravovány ani zejména vhořelými ani vyžhavenými prostředky ani v průběhu manipulace s hořlavými nebo vysoce výšňnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být nevhodným způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací či poškozením a nemusí být dostatečné v hořlavých prostředcích bohatých kyslíkem, kde může být nutné provést další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI. Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohotovosti, včetně a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovaly pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘÍPRAVA A SKLADBA.** Před použitím rukavice se ujistěte, že je v souladu s výrobním balením při teplotě +10 – +30 °C. **KONTROLA PŘED POUŽITÍM.** Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkci a měl by být zlikvidován. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. **ČISTĚNÍ.** Nepoužívejte čistění rukavic žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem pro praní v standardizovaných testech nezměnují výkonnost po praní. **LKVIDACE.** V souladu s místní legislativou vyžádejte si životnostní protokol. **ALERGENY.** Tento produkt obsahuje složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivlosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

- EN 16350:2014
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODOPOR < 1x10⁹ Ω
- IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – ODOPOR < 1x10⁹ Ω

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

- EN 388:2003
 - A. Resistencia a la abrasión Min. 0; máx. 4
 - B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; máx. 5
 - C. Resistencia al desgarramiento Min. 0; máx. 4
 - D. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4
- EN 420:2003
 - A. Resistencia a la abrasión Min. 0; máx. 5
 - B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; máx. 4
 - C. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Descarga electrostática (ESD) resistencia por debajo de 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU KATEGORIJA II / PROAVINUTILY DIZAJN INFORMACIJA O PRODUKTU SM. NA TITULJNOJ STRANICI

Пред использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предусмотрена для теста или метода, тестирование не пригодно для данной модели

- EN 388:2003
 - A. Устойчивость к истиранию, Мин. 0; Макс. 4
 - B. Устойчивость к порезам, Мин. 0; Макс. 5
 - C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0; Макс. 4
 - D. Устойчивость к проколу, Мин. 0; Макс. 4
- EN 420:2003
 - A. Устойчивость к истиранию, Мин. 0; Макс. 5
 - B. Устойчивость к порезам, Мин. 0; Макс. 4
 - C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0; Макс. 4
 - D. Устойчивость к проколу, Мин. 0; Макс. 4

Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точечную сборку.

EN 420:2003 + A12009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость не ниже 1x10⁹ Ω

- IEC 61340-5-12007
Электростатический разряд (ESD) – устойчивость не ниже 1x10⁹ Ω
- СТИРКА ЗАПРЕЩЕНА
- НЕ ГЛАДИТЬ
- СТИРКА ПРИ 40 °C
- НЕ ПОДАВАЕТ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТКЕ
- НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

KASUTUSJUHISED KATEGORIA II / KAITSEKS MEHAANILISTE OHTUDE EST ÜKSIKASJALUKU TOOTEMIST LEIATE ESILEHEL

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimumisaste.
X = Eeltestitud testimiseks või testmeetod polnud kinda disaini või materjal jaoks sobilik!

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EST
Kaitsetaset nõudetakse kinda peespa piirkonnast.

- EN 388:2003
 - A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4
 - B. Lõikemiskindlus, Min. 0; Max. 5
 - C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
 - D. Tõrkeskindlus, Min. 0; Max. 4
- EN 420:2003
 - A. Kulumiskindlus – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
 - Lükkuvastus: Min. 1; Max. 5
 - Kinnas on eriotstarbelise töö – niiltek detalselt eelkatses koostetööde lihtsustamiseks standardset kindel liikum.

EN 420:2003 + A12009
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükkuvastus: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD – ELEKTROSTAATILISED OMAOUSED. TAKISTUS ALLA 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostaatiline laeng (ESL), inglisk ESD – takistus alla 1x10⁹ Ω

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUUSIVU TUOTEKOKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue näm ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVA MERKIIEN SELITYS
O = Allitaa suorituskykyä vähimmäistason tyytyn yksittäisen vaaran osalta
X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovelletä kiskoon rakenteen tai materiaalin teknisiin vaatimuksiin

MEKAANISILLA VAAROILLA SUOJAJAVAT KÄSINEET
Suojajavastat mitataan käsineen kimmossaan allea.

- EN 388:2003
 - A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
 - B. Vauriokeuhävyys, Min. 0; Max. 5
 - C. Repäilykestävyys, Min. 0; Max. 4
 - D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4
- EN 420:2003
 - A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 5
 - B. Vauriokeuhävyys, Min. 0; Max. 4
 - C. Repäilykestävyys, Min. 0; Max. 4

SUOJAJÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tunturukkyys/sorminaparyys: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A12009
SUOJAJÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tunturukkyys/sorminaparyys: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SUOJAJÄSINEET – SÄHKÖSTAATITSET OMINAISUUSTESTAUS ALLE 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Suojajäsenien sähköinen purkaus (ESD) – vastus alle 1x10⁹ Ω

HASZNALATI UTASITÁS II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL LÁSD. TERMEKSPECIFIKUS INFORMACIÓK CÍMLAPJÁN

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.

A PÍKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítmény szinten alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálat módszer nem volt megfelelő a készletű kivitelre vagy anyag szempontjából

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKAZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a készletű tenyér részén mérik.

- EN 388:2003
 - A. Kopásállóság, Min. 0; máx. 4
 - B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 5
 - C. Szakítóállóság, Min. 0; máx. 4
 - D. Szúrásállóság, Min. 0; máx. 4
- EN 420:2003
 - A. Kopásállóság, Min. 0; máx. 5
 - B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 4
 - C. Szakítóállóság, Min. 0; máx. 4

VEDŐKESZTYŰ – ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1; máx. 5

EN 420:2003 + A12009
VEDŐKESZTYŰ – ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK ELLENÁLLÁS 1x10⁹ Ω ALATT

IEC 61340-5-12007
Elektrostatikus kisülés (ESD) – ellenállás 1x10⁹ Ω alatt

TEGERA® 640

Kožanyé perchatky, bez podkladky, 0,7-0,8 mm líceová kováž koža, Cat. II, cizet běllyj, usiljenje ukazatel'nogo pal'ca, usiljenje šlovo, rezinka na 180°, dla soborčnyh rabot



- EN 420:2003 EN 388 2122
- EN 420:2003
- EN 388 2122
- EN 420:2003
- EN 388 2122
- EN 420:2003
- EN 388 2122

Min zaštita ot prokolov, porезov
Min zaštita ot istiraniya

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Кожа 99%, натуральной Латекс 1%
РАЗМЕРНЫЙ РЯД 7, 8, 9, 10, 11
СТЕПЕНЬ ПОВЫЖЕННОСТИ РУКИ 4
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС И ТР ТС 01.9/2011



12 LAP



ejendals.com
www.ejendals.com

POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKA

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Někdy podobno testu nebo je testováno materiálem vzhledu pro návrh nebo materiál rukavice

OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Účelové ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

- EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči prořezu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetěž. Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propichu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 OCHRANNE RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 Rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohyblivost při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži prstů.

EN 420 + A1:2009 OCHRANNE RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODOPOR 1×10^{10} Ω

IEC 61340-5-1:2007 ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODOPOR 1×10^{10} Ω

- STÍRKÁ ZAPRŮŠENÁ
- NE GAĎADITĚ
- STÍRKÁ PŘI 40 °C
- NE PODLEŽET CHÉMICKÝM ČISTKĚM
- NĚLŽY SUŠIT V SUŠIČNÝM KAMERĚ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КАТЕГОРИЯ II / ПРОДВИНУТЫЙ ДИЗАЙН ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предназначена для теста или метода, тестирование не пригодно для данной модели

- EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
- EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
- EN 16350:2014 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА
- IEC 61340-5-1:2007 ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ РАЗРЯД (ESD) - УСТОЙЧИВОСТЬ НИЖЕ 1×10^{10} Ω

EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

EN 16350:2014 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА
Устойчивость ниже 1×10^{10} Ω

IEC 61340-5-1:2007 ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ РАЗРЯД (ESD) - УСТОЙЧИВОСТЬ НИЖЕ 1×10^{10} Ω

- STÍRKÁ ZAPRŮŠENÁ
- NE GAĎADITĚ
- STÍRKÁ PŘI 40 °C
- NE PODLEŽET CHÉMICKÝM ČISTKĚM
- NĚLŽY SUŠIT V SUŠIČNÝM KAMERĚ

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUOSIVU TUOTEKORTISTA TIETOA OSASTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKKIEN SELITYS
O = Allitaa suoritustyyppi vähimmäistason tietyntyytteen vaaratasalla
X = Et testattu tai testimenetelmä ei soveltu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

- EN 388:2003 MEKANISILLA VAARILTA SUOJAVAT KÄSINEET
- EN 420: 2003 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
- EN 16350:2014 SUOJAKÄSINEET - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUSVAATIMUKSET ALLE 1×10^{10} Ω

EN 420: 2003 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan estää käsittömyksenvaara esim. asennustöissä.

EN 420 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tämä tuote saattaa sisältää aineita, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat ylleryhkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

EN 16350:2014 SUOJAKÄSINEET - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUSVAATIMUKSET ALLE 1×10^{10} Ω

IEC 61340-5-1:2007 SUOJAKÄSINEET - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUSVAATIMUKSET ALLE 1×10^{10} Ω

- STÍRKÁ ZAPRŮŠENÁ
- NE GAĎADITĚ
- STÍRKÁ PŘI 40 °C
- NE PODLEŽET CHÉMICKÝM ČISTKĚM
- NĚLŽY SUŠIT V SUŠIČNÝM KAMERĚ

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

- EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, máx. 5
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0, máx. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, máx. 4

EN 420: 2003 GUANTES DE PROTECCIÓN - REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014 GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS, RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1×10^{10} Ω

IEC 61340-5-1:2007 Descarga electrostática (ESD) resistencia por debajo de 1×10^{10} Ω

- STÍRKÁ ZAPRŮŠENÁ
- NE GAĎADITĚ
- STÍRKÁ PŘI 40 °C
- NE PODLEŽET CHÉMICKÝM ČISTKĚM
- NĚLŽY SUŠIT V SUŠIČNÝM KAMERĚ

KASUTUSJÄRJESTYS KATEGORIA II / KÄITSEKS MEHAANILISTE OHTUDE EEST ÜKSIKASJALUKU TOOTEMISE LEIATÄ ESILEHLET

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse tootmistaseme.
X = Et testitud tehnikas või testmeetod polnud kinda disaini või materjal jaoks sobilik!

KÄITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Käitsetaset nõudetakse kinda peepa piirkonnast.

- EN 388:2003 A. Kulmikindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 KÄITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime testi: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 KÄITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime testi: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 KÄITSEKINDAD - ELEKTROSTATIILISED OMAJUSED, TAKISTUS ALLA 1×10^{10} Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostaatiline laeng (ESL), inglisk ESD - takistus alla 1×10^{10} Ω

- STÍRKÁ ZAPRŮŠENÁ
- NE GAĎADITĚ
- STÍRKÁ PŘI 40 °C
- NE PODLEŽET CHÉMICKÝM ČISTKĚM
- NĚLŽY SUŠIT V SUŠIČNÝM KAMERĚ

HASZNALATI JÁTSÍTÁS II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL LÁSD. TERMEKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJA

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.

A PÍKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálat módszer nem volt megfelelő a készítyű kivitelre vagy anyag szempontjából.

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZVELEKZŐK ELLEN
A védelmi szinteket a készítyű tenyér részén mérik.

- EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0, máx. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0, máx. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0, máx. 4
D. Szorással szembeni ellenállás, Min. 0, máx. 4

EN 420: 2003 VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjgyűsségí teszt: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014 VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjgyűsségí teszt: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014 VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjgyűsségí teszt: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014 VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjgyűsségí teszt: Min. 1; máx. 5

- STÍRKÁ ZAPRŮŠENÁ
- NE GAĎADITĚ
- STÍRKÁ PŘI 40 °C
- NE PODLEŽET CHÉMICKÝM ČISTKĚM
- NĚLŽY SUŠIT V SUŠIČNÝM KAMERĚ

TEGERA® 640

Leather glove, unlined, 0,7-0,8 mm, full grain goatskin, full grain goatskin, Cat. II, white, reinforced index finger, reinforced seams, elasticated 180°, for assembly work

EN 388
2122

EN 420:2003

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420: 2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterity/färdighet: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimonteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tekniker/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska urladdningar (ESD)
- resistans under 1 x 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SVAKSÄM VÄTT
EJ KEMTÄTT
EJ TORKTUMLING

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 381-7:1999 Class 1: Chain speed 20 m/s

CLASS 1

DESIGN A PROTECTED AREA: BACK OF HAND ON BOTH GLOVES, EXCLUDING FINGERS

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

DO NOT WASH
DO NOT IRON
DO NOT TUMBLE DRY
DO NOT DRY CLEAN

MACHINE WASH 40C,
SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaws. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. CLEANING: According to instructions (care symbols). DISPOSAL: According to local environmental legislations. ALLERGENS: This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SVAKSÄM VÄTT
EJ KEMTÄTT
EJ TORKTUMLING

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SVAKSÄM VÄTT
EJ KEMTÄTT
EJ TORKTUMLING

WARNING! This product was developed with protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaws. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. CLEANING: According to instructions (care symbols). DISPOSAL: According to local environmental legislations. ALLERGENS: This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EEC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, dass ein einzelnes Beständel der persönlichen Schutzausrüstung kein vollständiges Schutz bietet. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungseigenschaften beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SAUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLET RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Les anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER

0 = Under minimumskravet till yttresnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivåer måles i området i håndflaten på hanske.

A B C D

A. Slitasjemosstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 5
C. Rivemosstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003

SKYDDSHANSKAR - GENERELLE KRAV OCH TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

Handskens er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks ved fimonteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - GENERELLE KRAV OCH TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SVAKSÄM VÄTT
EJ KEMTÄTT
EJ TORKTUMLING

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLET RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruksjonene grundigt, før ibrugtagning af dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTORGRAMMER

0 = Under minimum yttresnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til metode design eller materiale

EN 388:2003

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Genstrømningsniveauerne er målt fra håndryggen område.

A B C D

A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI
0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

- EN 388:2003**
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Mak. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Mak. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Mak. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza:
Min. 1, Mak. 5

Il prodotto è più forte di un guanto standard, al fine di mitigare i rischi connessi con il montaggio di esempio.

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETA' ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007 Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1 x 10⁹ Ω

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp van materiaal van de handschoen

- EN 388:2003**
A. Slijfweerstand, Min. 0, Mak. 4
B. Scheurweerstand, Min. 0, Mak. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Mak. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervardigheidstest:
Min. 1, Mak. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, ten einde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervardigheidstest:
Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené teste alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

- EN 388:2003**
A. Odolnosť voči odieraniu, Min. 0, Mak. 4
B. Odolnosť voči prezárazu, Min. 0, Mak. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Mak. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skaška obratnosti prstov:
Min. 1, Mak. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skaška obratnosti prstov:
Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatische entladung (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
0 = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinin modeliu, medžiagai.

- EN 388:2003**
A. Atsparumas trintai, Min. 0, Mak. 4
B. Atsparumas pjūviams, Min. 0, Mak. 5
C. Atsparumas plyšimui, Min. 0, Mak. 4
D. Atsparumas pradūrimui, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAIMI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Mak. 5

Ši pirštinė trumpesni už standartinę tam, kad tekėtų patogum tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, atliekant smulkius surinkimus, montavimo darbus.

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAIMI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAIMI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Mak. 5

IEC 61340-5-12007 Elektros taisyklės (ESD) - atsparumas iki 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PICTOGRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = jeżeli nie była wykonana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej reakcji lub materiału.

- EN 388:2003**
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Mak. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Mak. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Mak. 4
A. Odporność na przekłucie, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zręczności pałców:
Min. 1, Mak. 5

Rekawiczka krótsza od rekawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych; zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zręczności pałców:
Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE, ODPORNOŚĆ POWIĘZI 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007 Wydatowania elektrostacyjne (ESD) - odporność powięzi 1 x 10⁹ Ω

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
0 = pod najnižjo stopnjo zmožljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavic.

- EN 388:2003**
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti rezanju, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti pretrganju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOSNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najv. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, saj je pri posebnih namenih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOSNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najv. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI, ODPORNOST MARI KOTI 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatične razladike (ESD) - odpornost marj kot 1 x 10⁹ Ω

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
0 = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav ieskaitīts testēšanai, vai arī testēšanas metode nav piemērojama izstrādājuma vai materiālam

- EN 388:2003**
A. Nodilurbumturība, Min. 0, Mak. 4
B. Nodurba pret ielēģurzumiem, Min. 0, Mak. 5
C. Nodurba pret plīsumiem, Min. 0, Mak. 4
D. Nodurba pret caurduršanu, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
AIZSARGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIĖS REKALIVAIMI IR TESTĖŠANĀS METODES
Pirkstu kustīguma tests:
Min. 1, Mak. 5

Cimdi ir īsāki par standarta cimdinām, lai nodrošinātu komfortu īpašiem mērķiem, piemēram, precīzās montāžas darbiem.

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIĖS REKALIVAIMI IR TESTĖŠANĀS METODES
Pirkstu kustīguma tests:
Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIĖS REKALIVAIMI IR TESTĖŠANĀS METODES
Pirkstu kustīguma tests:
Min. 1, Mak. 5

ESD IEC 61340-5-12007 Elektros taisyklės (ESD) - rezistencija mažiau kaip 1 x 10⁹ Ω

Parcurcati cu atentie aceste instructiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

- EN 388:2003**
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Mak. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Mak. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Mak. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
MANȘURI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zone palmelor mânășilor.

Mânașii sunt mai scurți decât mânășii standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
MANȘURI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind destrețea degelator:
Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
MANȘURI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELEKTROSTATICE, REZISTENȚA SUB 1 x 10⁹ Ω

ESD IEC 61340-5-12007 Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürünün kullandığınız önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi edilmemiş veya zamanevi uygun değil

- EN 388:2003**
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Mak. 4
B. Çizilme mukavemeti, Min. 0, Mak. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Mak. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DUVENLERİ - GENEL GEREKİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. 1, Mak. 5

İnce montaj işlemleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla edilmemiş, standart bir edilmemiş daha kasadur.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DUVENLERİ - GENEL GEREKİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DUVENLERİ - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER, İYONLAŞTIRMA ALTI İYONLAŞTIRMA DİRENCİ

ESD IEC 61340-5-12007 Elektros taisyklės (ESD) - rezistencija mažiau kaip 1 x 10⁹ Ω

TEGERA® 640

Leather glove, unlined, 0,7-0,8 mm, full grain goatskin, full grain goatskin, Cat. II, white, reinforced index finger, reinforced seams, elasticated 180°, for assembly work



EN 388
2122

EN 420-2003

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnyttvärde gäller utav handens handflata.

- EN 388:2003**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 420: 2003**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 420: 2003 + A1:2009**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 16350:2014**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- IEC 61340-5-1:2007**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- FAR E VALETNÄTTAS
- EJ STRYKNING
- TVÄTT 40 OC SVAKSÄMNTVÄTT
- EJ KEMTVÄTT
- EJ TORKTUMLING

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

- EN 388:2003**
- A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
 - B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
 - C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
 - D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

- EN 420: 2003**
- A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 5
 - B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
 - C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
 - D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

- EN 381-7:1999**
- A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 5
 - B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
 - C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
 - D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

- CLASS 1**
- A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 5
 - B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
 - C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
 - D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

- EN 420: 2003 + A1:2009**
- A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 5
 - B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
 - C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
 - D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

- EN 16350:2014**
- A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 5
 - B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
 - C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
 - D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

- DO NOT WASH
- DO NOT IRON
- DO NOT TUMBLE DRY
- DO NOT DRY CLEAN

- MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)**

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaws. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** According to instructions (care symbols). **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003

- A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
- B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
- C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
- D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

- EN 420: 2003**
- A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 5
 - B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
 - C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
 - D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

- EN 420: 2003 + A1:2009**
- A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 5
 - B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
 - C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
 - D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

- EN 16350:2014**
- A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 5
 - B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
 - C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
 - D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

- IEC 61340-5-1:2007**
- A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 5
 - B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
 - C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
 - D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

- FAR E VALETNÄTTAS
- EJ STRYKNING
- TVÄTT 40 OC SVAKSÄMNTVÄTT
- EJ KEMTVÄTT
- EJ TORKTUMLING

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'un élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

AVERTISSEMENT! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EEC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, dass ein einzelnes Bauelement der persönlichen Schutzausrüstung kein vollständiges Schutzbieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen.

- EN 388:2003**
- A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
 - B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
 - C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
 - D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

- EN 420:2003**
- A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 5
 - B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
 - C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
 - D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

- EN 420:2003 + A1:2009**
- A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 5
 - B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
 - C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
 - D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

- EN 16350:2014**
- A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 5
 - B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
 - C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
 - D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

- IEC 61340-5-1:2007**
- A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 5
 - B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
 - C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
 - D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noga för att du brukar detta produkt.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till yttresnivå för denna individuella fara
X = Produktet är inte testat, eller det är inte relevant för produktet

EN 388:2003

- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
- B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
- C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
- D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 420: 2003**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 420: 2003 + A1:2009**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 16350:2014**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- IEC 61340-5-1:2007**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- FAR E VALETNÄTTAS
- EJ STRYKNING
- TVÄTT 40 OC SVAKSÄMNTVÄTT
- EJ KEMTVÄTT
- EJ TORKTUMLING

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs disse instruksjoner nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTogrammer

0 = Under minimumskravet til yttesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
- B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
- C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
- D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 420: 2003**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 420: 2003 + A1:2009**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 16350:2014**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- IEC 61340-5-1:2007**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- FAR E VALETNÄTTAS
- EJ STRYKNING
- TVÄTT 40 OC SVAKSÄMNTVÄTT
- EJ KEMTVÄTT
- EJ TORKTUMLING

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs disse instruksjoner nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTogrammer

0 = Under minimumskravet til yttesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
- B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
- C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
- D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 420: 2003**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 420: 2003 + A1:2009**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 16350:2014**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- IEC 61340-5-1:2007**
- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- FAR E VALETNÄTTAS
- EJ STRYKNING
- TVÄTT 40 OC SVAKSÄMNTVÄTT
- EJ KEMTVÄTT
- EJ TORKTUMLING

12 PAIRS

7 1340118 308913

10 X-LARGE

ONLY FOR LEASING ECONOMIC COMPANY CUSTOMER MEMBERS
PRODUKTUR OOD BECTBETBEVETFEEDBARNH TP 0 0 9/2011
«БЕЗОПАСНОСТИ ПРАКТИКА И НАУКА» ЗАЩИТЫ РАБОТНИКА»

EHI

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

TEGERA® 640

Leather glove, unlined, 0,7-0,8 mm, full grain goatskin, full grain goatskin, Cat. II, white, reinforced index finger, reinforced seams, elasticated 180°, for assembly work

EN 388
2122

EN 420:2003

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skydds nivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterity/färdighet: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fönstermonteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tekniker/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
ELEKTROSTATISKA UTLADDNINGAR (ESD)
- resistans under 1 X 10⁹ Ω

FÄR E
VALENTVÄTTAS

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC
SKYNSAMTVÄTT

EJ KEMTVÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 381-7:1999
Class 1: Chain speed 20 m/s

DESIGN A
PROTECTED AREA: BACK OF HAND ON BOTH
GLOVES, EXCLUDING FINGERS

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES- GENERAL
REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

DO NOT WASH

DO NOT IRON

DO NOT TUMBLE DRY

DO NOT DRY CLEAN

MACHINE WASH 40C,
SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

WARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för användning av produkt och påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inbakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

SIZE/STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torkt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkt skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokal regler och rutiner.

ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE
LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION -
EXIGENCES GENERALES ET
METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET
METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION -
PROPRIETES ELECTROSTATIQUES.
RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) -
résistance inférieure à 1 X 10⁹ Ω

FÄR E
VALENTVÄTTAS

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC
SKYNSAMTVÄTT

EJ KEMTVÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 381-7:1999
Class 1: Chain speed 20 m/s

DESIGN A
PROTECTED AREA: BACK OF HAND ON BOTH
GLOVES, EXCLUDING FINGERS

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES- GENERAL
REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

DO NOT WASH

DO NOT IRON

DO NOT TUMBLE DRY

DO NOT DRY CLEAN

MACHINE WASH 40C,
SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'un élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comporte 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante. Ne pas utiliser de produits de lavage ni aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

AVVERTISSEMENT! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

SE FÖRSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER

0 = Under minimumskravet till yttresnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT
MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivåer måles i området i håndflaten på hanske.

A. Slitasjemosstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemosstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKER - GENERELLE
KRAV OG TESTMETODER
Test tekniker/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

Handskens er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks ved fönstermonteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKER - GENERELLE
KRAV OG TESTMETODER
Test tekniker/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKER - ELEKTROSTATISKE
EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) -
motstand under 1 X 10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 640

Кожаные перчатки, без подкладки, 0,7-0,8 мм лицевая козья кожа, Cat. II, цвет белый, усиление указательного пальца, усиление швов, резинка на 180°, для сборочных работ



- EN 420:2003
- EN 388 2122
- EN 420:2003
- EN 388 2122
- EN 420:2003
- EN 388 2122

Мп защита от проколов, порезов
Ми защита от истирания

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Кожа 99%, натуральной латекс 1%
РАЗМЕРНЫЙ РЯД 7, 8, 9, 10, 11
СТЕПЕНЬ ПОВЫЖЕННОСТИ РУКИ 4
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС И ТР ТС 01.9/2011



ONLY FOR REGISTRATION AND CUSTOMER INFORMATION
ПРОЦЕДУРА СОПРОВОЖДЕНИЯ ТР ТС 01.9/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИМПОРТИРОВАННОЙ ЗАЩИТЫ»

ejendals
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKA

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Někdy podobno testu nebo je testováno metodu nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

- EN 388:2003**
A. Odolnost vůči ořezu, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči porážce, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4
- EN 420:2003**
OCHRANNE RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené v normě PPE 89/686/EEC s podrobnými úrovněmi ochrany uvedenými níže. Nezapomínejte však, že základní položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatření. Úroveň výkonnosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a neodrážejí skutečnou trvalou ochranu na pracovišti v důsledku jiných faktorů ovlivňujících výkonnost, například teploty, oděru, degradace materiálů atd. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohybujících soch ani strojních vybavení s mechanickým částmi. V případě rukavice se dvěma nebo více vrstvami neodolá celková klasifikace EN 388:2003 nutně výkonnost povrchové vrstvy. EN ISO 2014: Osoba používající rukavice rozptýlený elektrostatický náboj musí být příslušným způsobem uzemněna, například vhodně obuvi. Ochranné rukavice rozptýlený elektrostatický náboj nesmí být vybaveny, otevírání, upraveny ani sejmuty vzhledem ani výřezům prostředím v průběhu manipulace s hořlavými nebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být nedsledím způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací a polkožením a nemusí být dostatečně v hořlavých prostředích obohacených kyslíkem, kde může být nutné provést další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI. Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska polohy, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovaly pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘÍPRAVA A SKLADENÍ.** Před skládáním rukavic na trvanlivé místo v originálním balení při teplotě +10 - +30 °C. **KONTROLA PŘED POUŽITÍM.** Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkci a měl by být zlikvidován. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. **ČISTĚNÍ.** Nepoužívejte čistění rukavic žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem pro praní v standardizovaných testech nezměnují výkonnost po praní. **LKVIDACE.** V souladu s místní legislativou vyžádejte si životnostní protokol. **ALERGENY.** Tento produkt obsahuje složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivlosti. Pro další informace kontaktujte poskytovatele Ejendals.

- EN 16350:2014**
OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1x10⁹ Ω
- IEC 61340-5-12007**
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODPOR < 1x10⁹ Ω

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

- EN 388:2003**
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; máx. 5
C. Resistencia al desgarramiento Min. 0; máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4
- EN 420:2003**
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Descarga electrostática (ESD) resistencia por debajo de 1x10⁹ Ω

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КАТЕГОРИЯ II / ПРОДВИНУТЫЙ ДИЗАЙН ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предназначена для теста или метода, тестирование не пригодно для данной модели

- EN 388:2003**
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ В ОБЛАСТИ ДЛАННОЙ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ
- EN 420:2003**
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную сборку.

EN 420:2003 + A12009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки - Электростатические свойства. Устойчивость не ниже 1x10⁹ Ω

- IEC 61340-5-12007**
Электростатический разряд (ESD) - устойчивость не ниже 1x10⁹ Ω
- СТИРКА ЗАПРЕЩЕНА
- НЕ ГЛАДИТЬ
- СТИРКА ПРИ 40 °C. МЯГКИЙ РЕЖИМ
- НЕ ПОДАВАЕТ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТКЕ
- НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

КАSUTUSJÄRJELMÄN KATEGORIA II / KÄITSEKSE MEHAANILISTE OHTUUDE EST ÜKSIKASJALUKU TOOTEMIST LEINATE ESILEHEL

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimusetaseme.
X = Eeltestatamiseks või testmeetod polnud kinda disaini või materjal jaoks sobilik!

KÄITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EST
Käitsetaset nõudekase kinda peespa piirkonnast.

- EN 388:2003**
A. Kulmikindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0; Max. 4
- EN 420:2003**
KÄITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime: Min. 1; Max. 5

Kimas on eriotstarbelise töö - näiteks detalselt eelavate koostetööde - lihtsustamiseks standardset kindat lihtem.

EN 420:2003 + A12009
KÄITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
KÄITSEKINDAD - ELEKTROSTAATILISED OMAJUSED. TAKISTUS ALLA 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostaatiline laeng (ESL), inglisk ESD - takistus alla 1x10⁹ Ω

КАТТОНHEUT KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUUSIVU TUOTEKOKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue näm ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVA MERKIIEN SELITYS
O = Allitaa suoritustyyppi vähimmäistason tietyntä vaurioita vastaan ottaa
X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovelletä kääntäen tarkastettuihin materiaaleihin.

MEKAANILISE VAARILTA SUOJAVAT KÄSINEET
Suojatustasot mitataan käsin käännettäessä.

- EN 388:2003**
A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0; Max. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4
- EN 420:2003**
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tunturikkyys/sorminapaisu: Min. 1; Max. 5

Käsine on yhteyhti kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan estää käyttökäytävältä esim. aseenstöhön.

EN 420:2003 + A12009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tunturikkyys/sorminapaisu: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SUOJAKÄSINEET - SÄHKÖSTAATITSET OMINAISUUS. VASTUS ALLE 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Suojakäsineiden purkaus (ESD) - vastus alle 1x10⁹ Ω

HASZNALATI UTASITÁS II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL LÁSD. TERMEKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJÁN

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.

A PÍKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálat módszer nem volt megfelelő a készletű kivitelre vagy anyag szempontjából.

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a készletű tenyér részén mérik.

- EN 388:2003**
A. Kopásállóság, Min. 0; máx. 4
B. Végéssel szemben ellenállóság, Min. 0; máx. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0; máx. 4
D. Szorással szemben ellenállóság, Min. 0; máx. 4
- EN 420:2003**
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjgyűsségét teszt: Min. 1; máx. 5

A készletű egy szabványos készletűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célúak való használatnál - például fém szerelési munkáknál.

EN 420:2003 + A12009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjgyűsségét teszt: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1x10⁹ Ω ALATT

IEC 61340-5-12007
Elektrostatikus kisülés (ESD) - ellenállás 1x10⁹ Ω alatt

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI
0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

- GIUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI**
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
- EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Mak. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Mak. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Mak. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Mak. 4

EN 388:2003
Il prodotto è più forte di un guanto standard, al fine di migliorarne il comfort per gli operatori, ad esempio lavori di montaggio di precisione.

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di distrezza: Min. 1, Mak. 5

EN 6340-5-1:2007
Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1 x 10⁹ Ω

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp van materiaal van de handschoen

- EN 388:2003**
A. Slijvastheid, Min. 0, Mak. 4
B. Sneeuwstand, Min. 0, Mak. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0, Mak. 4
D. Perforatievastheid, Min. 0, Mak. 4
- EN 420: 2003**
BESCHERMEDE HANDSCHENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervardigheidstest: Min. 1, Mak. 5

EN 6340-5-1:2007
Elektrische ontlasting (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Pred použitím tohoto produktu si pozorně přečtete tyto pokyny.

VYSVETLENÍ POKROVŮ
0 = Pod minimální úroveň výkonosti pro dané jednotlivé nebezpečnosti
X = Nebolo podrobené teste alebo nie je testovaná metóda vhodná pre návrh alebo materiál rukavice

- EN 388:2003**
A. Odolnosť voči abrázii, Min. 0, Mak. 4
B. Odolnosť voči prezrazu, Min. 0, Mak. 5
C. Odolnosť voči roztiahnutiu, Min. 0, Mak. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Mak. 5

EN 6340-5-1:2007
Elektrická vyťaživosť (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Pradademai naudoti ši gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
0 = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinių modeliui, medžiagai.

- EN 388:2003**
A. Atsparumas trintai, Min. 0, Mak. 4
B. Atsparumas pjūviams, Min. 0, Mak. 5
C. Atsparumas plyšimui, Min. 0, Mak. 4
D. Atsparumas pradrimui, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
APSAUGĖS PIRŠTINES, BENDRIJI REKALIVAIMI IR BANYVŲJŲ METODAI
Pirštinių mikroko testo: Min. 1, Mak. 5

EN 6340-5-1:2007
Elektrinis atsparumas (ESD) - atsparumas iki 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OPISZCZENIE PICTOGRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

- EN 388:2003**
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Mak. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Mak. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Mak. 4
A. Odporność na przekłucie, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja ochronności palców: Min. 1, Mak. 5

EN 6340-5-1:2007
Wydatkowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
0 = pod najmanjšo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavic

- EN 388:2003**
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti pranju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti preboju, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOSNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preiskusljivost prstov: najm. 1, najv. 5

EN 6340-5-1:2007
Elektrastatična neaktivnost (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

Pradademai naudoti ši gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
0 = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinių modeliui, medžiagai.

- EN 388:2003**
A. Atsparumas trintai, Min. 0, Mak. 4
B. Atsparumas pjūviams, Min. 0, Mak. 5
C. Atsparumas plyšimui, Min. 0, Mak. 4
D. Atsparumas pradrimui, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
APSAUGĖS PIRŠTINES, BENDRIJI REKALIVAIMI IR BANYVŲJŲ METODAI
Pirštinių mikroko testo: Min. 1, Mak. 5

EN 6340-5-1:2007
Elektrinis atsparumas (ESD) - atsparumas iki 1 x 10⁹ Ω

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTGRAMU SKAIDROJUMS
0 = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegts testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērojama uzdevībai vai materiālam

- EN 388:2003**
A. Nodurbumturība, Min. 0, Mak. 4
B. Noturība pret ielēģuzņemšanu, Min. 0, Mak. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Mak. 4
D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
AIZSARGĀMI - VISĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Mak. 5

EN 6340-5-1:2007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēbība mazāka par 1 x 10⁹ Ω

Parcureti cu atentie aceste instructiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICATI PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

- EN 388:2003**
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Mak. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Mak. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Mak. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
GENERALI SI METODE DE TESTARE
Test privind destoria degetelor: Min. 1, Mak. 5

EN 6340-5-1:2007
Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürünün kullandannan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
0 = İlgili test için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi edilmedi tasarıma veya malzemeye uygun değil

- EN 388:2003**
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Mak. 4
B. Çizik kesmesi mukavemeti, Min. 0, Mak. 5
C. Yirtılma mukavemeti, Min. 0, Mak. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU ELĐVLENLER- GENEL GEREKİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Mak. 5

EN 6340-5-1:2007
Elektriksel yalıtım (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altındaki direnç

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Mak. 4
B. Çizik kesmesi mukavemeti, Min. 0, Mak. 5
C. Yirtılma mukavemeti, Min. 0, Mak. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU ELĐVLENLER- GENEL GEREKİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Mak. 5

EN 6340-5-1:2007
Elektriksel yalıtım (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altındaki direnç

EN 6340-5-1:2007
Elektriksel yalıtım (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altındaki direnç

EN 6340-5-1:2007
Elektriksel yalıtım (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altındaki direnç